

# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international non-governmental organization. It was created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

## OCPA NEWS

N°150



12 February 2006

This issue is sent to 6594 addresses

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

\*

**Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?**

**Have you heard about such activities organized by others?**

**Do you have information about innovative projects in cultural policy and cultural development in Africa?**

**Do you know interesting links or e-mail address lists to be included in the web site or the listserv?**

**Please send information and documents for inclusion in the OCPA web site!**

\*

**Address: OCPA Secretariat**

**11, Rua Comandante Augusto Cardoso, Maputo, Mozambique**

**Postal address; P. O. Box 1207**

**Telephone: +258 21 301015; Fax +258 21 312272**

**E-mail: [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org)**

or

**Lupwishi Mbuyamba, director: [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)**

\*

**Thank you for your co-operation.**

\*

**Should you wish not to receive OCPA News, please send an e-mail.**

**Si vous ne souhaitez pas recevoir OCPA News, envoyez-nous un e-mail.**

**Máté Kovács, editor: [ocpanews@ocpanet.org](mailto:ocpanews@ocpanet.org)**

\*

**Previous issues of OCPA News are available at**

**Lire les numéros précédents d'OCPA News sur le site**

**<http://www.ocpanet.org/>**

×××

## **In this issue – Dans ce numéro**

### **Highlight**

**The Khartoum AU Summit Special Session on Culture and Education (23 – 24 January)**

- Decisions on Culture and Education
- Echos in the Press

### **Other news**

**A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

New resources on the web site/Nouvelles ressources sur le site OCPA

A.1 The Cultural Policy of the Seychelles

A.2 Final report of the OCPA and Interarts Experts' Meeting, Dakar, 16-17 November 2005

**B. News, events and projects in Africa**

B.1 Conference on Cultural Diversity for Social Cohesion and Sustainable Development

B.2 L'atelier d'écriture théâtrale, Kinshasa, 26-28 janvier 2006

B.3 Danse en créations – 6es Rencontres chorégraphiques de l'Afrique et de l'Océan indien

B.4 Atelier Territoires et patrimoines: 2ème édition, du 5 au 9 décembre 2005

Landscapes and Heritage workshop: 2<sup>nd</sup> issue, from 5 to 9 December 2005

B.5 Mission sur le Vieil Accra: L'esprit, la méthode, les résultats!

Mission on Old Accra: Spirit, method, results!

**C. News about cultural institutions and resources in Africa**

C.1 Comité consultatif sur la préparation du Premier congrès culturel panafricain, Rapport final

C.2 Culture and Development in Africa – Building on Positive Cultural Practices

Culture et développement en Afrique – Mettre à profit les pratiques culturelles positives

C.3 Directory of African Museum Professionals

C.4 Les traditions bantu indispensables à la stabilisation de la transition démocratique

C.5 Théâtre au service de la santé, l'environnement, l'éducation et les droits de l'Homme (RDC)

**D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

D.1 Conference on Linguistic Diversity in Africa, London, 4 – 5 March 2006

D.2 2006 Association for Cultural Studies Crossroads Conference at İstanbul Bilgi University

D.3 The Association for Cultural Studies

D.4 International Meeting World Heritage of Portuguese Origin

**E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

- Algérie: Réunion des ministres de la Culture arabes et latino-américains
- Pan Afrique: Cinéma - 3ème festival du film panafricain
- Tunisie: Adoption de la "Déclaration de Tunis pour l'alliance des civilisations"
- Algérie: «Algérie, capitale de la culture arabe» sera une vitrine de la culture algérienne
- Algérie: Rencontres autour de la culture de proximité: pour une politique culturelle locale
- Namibia: Arts Funding Project On Track
- Ethiopia: Seminar Held On Art Criticism
- Mozambique: Building Hope Through Music
- Kenya: Experts Worried As 16 Local Languages Are About to Vanish
- Ghana: Why is the North Blighted By Chieftaincy Disputes?
- Botswana: Botswana Post to Hold Artists' Workshop
- Liberia: US Embassy Celebrates African-American History Month
- Uganda: Mengo Cabinet Sworn in
- Botswana [column]: The Importance of Records
- Sierra Leone: Local Artists to Market Datatel Products
- Sierra Leone: Liberia, Salone Musicians Battle February 1 2006
- Uganda: Jalaz's Lifeline
- Nigeria: Arts and the Budget
- Zimbabwe: Culture Fund Restructuring Slowly Takes Shape

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Hommage du Sénégal et de l'Afrique à Cheikh Anta Diop
- Réunion du Comité international d'orientation du FESMAN
- Le Cameroun veut préserver les manuscrits en langue Bamoun
- Atelier sur la protection et la conservation des vieilles villes
- OIF names Tshibuila to Francophonie varsity post
- Guebuza urges Mozambicans to be proud of their culture
- Experts meet to organise World Black Arts Festival
- Benin observes 10th traditional religions festival

#### **F. Info from newsletters and information services**

##### F.1 News from the website of UNESCO's Communication and Information Sector

- Guidelines for terminology policies in language communities
- Measuring Linguistic Diversity on the Internet

##### F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- 'African Unesco' Gets Go-Ahead
- Clamour for Arts Endowment Still Pricks Nation's Ear
- Arts and the Budget
- Parliaments to influence culture policy?
- National Training Centre Opens
- Arts Journalists Unite
- Dept of Culture and Youth to Establish Cultural Village
- Film-Makers Petition Government
- International Insea Congress 2006
- World Conference on Arts Education

##### F.3 Development Gateway

- Copyright-Based Industries in Arab Countries
- The Link between Culture, Knowledge Sharing, and Development
- World Monuments Fund (WMF): Watch List of 100 Most Endangered Sites
- Developing Countries Lag Far Behind in Cultural Trade - UNESCO Report

##### F.4 Africultures

- Talents sans frontières, Artistes du continent africain
- Regards des photographes arabes contemporains
- La place de la littérature dans l'interculturel
- 10th African film festival national travelling series
- Un éditeur américain recherche des textes littéraires africains sur le football
- L'actualité du Canal du Mozambique
- Yoruba du Nouveau Monde: Religion, ethnicité et nationalisme noir (Les)
- Mamadou Lamdou Touré: Tirailleurs Ségénéralais (Les), le 23 janvier 2006

##### F.5 AFRICINFO

- Bénin - Festival International de Théâtre du Bénin (FITHEB)

##### F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture

- Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage to Enter into Force on 20 April
- Protection of the Underwater Cultural Heritage
- International Mother Language Day Celebration
- Forum on Developing Pan-African Cultural Synergies
- New International Scientific Committee of the Slave Route Project
- Just published

- La Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel entrera en vigueur le 20 avril
- La protection du patrimoine culturel subaquatique
- Rôle de la recherche socioculturelle en réponse au VIH/Sida et au trafic de personnes
- Journée internationale de la langue maternelle
- Le développement de synergies culturelles panafricaines
- Nouveau Comité scientifique international du projet Route de l'esclave
- Vient de paraître paraître

F.7 Cyberkaris is the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- European Cultural Foundation – grants for independent cultural projects
- European Commission – call for cultural activities in Israel and the Mediterranean
- Opatija Declaration for Intercultural Dialogue
- "The Link between Culture, Knowledge Sharing and Development"
- Workshop on Cultural Observatories and Statistical Centres (Bilbao, 23-24 March)
- World Summit on Arts and Culture (Newcastle-Gateshead, UK, 14-18 June)

F.8 AfricanColours Update

- AfricanColours invites your comment on: 'Drawing a Realistic Picture of Africa'.
- AfricanColours' online exhibition with the theme 'African Cultures, African Colours'.
- AICA Seminar & Workshop
- Contemporary Art in Mozambique
- UNESCO animation initiative

XXX

## Highlight

### **The Khartoum AU Summit Special Session on Culture and Education (23 – 24 January)**

The Sixth Ordinary Session of the AU Assembly devoted a Special Session to culture and education. In this respect it adopted the following decisions:

- Decision on the Revised Charter for the Cultural Renaissance of Africa - Assembly/AU/Dec.94 (VI)
- Decision on the Statutes of the African Academy of Languages (ACALAN) - Assembly/AU/Dec.95 (VI)
- Decision on the Linkage Between Culture and Education - Assembly/AU/Dec.96 (VI)
- Decision to Declare 2006 as the Year of African Languages – Doc. EX.CL/223 (VIII) -Assembly/AU/Dec.98 (VI)
- Decision on the Establishment of an African Educational, Scientific and Cultural Organization (AFESCO) - (Doc. EX.CL/243 (VIII) Add.10 - 20 Assembly/AU/Dec.110 (VI)

See decisions

[http://www.iss.co.za/AF/RegOrg/unity\\_to\\_union/pdfs/au/khartoum06/assdec.pdf](http://www.iss.co.za/AF/RegOrg/unity_to_union/pdfs/au/khartoum06/assdec.pdf)

\*\*\*

**Echos in the Press**

## **Education, Economic Co-operation to Dominate AU Summit Southern African News**

Creation of a continental watchdog on education and culture, progress towards the African Economic Community and changes to the African Union corporate identity are expected to dominate this month's AU summit in the Sudan.

Heads of state and government of the AU meet in Khartoum, Sudan, from 23-24 January for the sixth ordinary session of the continental body.

The conference, to be held under the theme "Education and Culture", is expected to discuss the state of the continent's education sector and consider a proposal by Sudan for the establishment of the African Educational, Scientific and Cultural Organisation (AFESCO).

AFESCO will operate along the lines of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation, spearheading the continent's programmes in the areas of education, science and culture.

\*\*\*

## **President Guebuza Speaks at AU Summit**

Mozambican President Armando Guebuza declared in Khartoum on Monday night that education and culture should be regarded as an essential source in the struggle against poverty.

\*\*\*

## **Annan Salutes African Summit on Culture and Education, Pledges UN Support**

As African leaders gathered in Sudan for a summit on culture and education, Secretary-General Kofi Annan saluted this agenda and pledged the assistance of the United Nations in advancing progress on these issues.

\*\*\*

## **Participation of the UNESCO Director-General at the Khartoum Summit**

Following the invitation of the President of the Commission of the African Union, Mr Alpha Oumar Konaré the Director-General of UNESCO, Mr Koïchiro Matsuura, was the special guest of the Sixth Ordinary Session of the Summit of Heads of State and Government of the African Union (Khartoum, Sudan, on 23 and 24 January 2006), devoted to education and culture. [Flash Info](#)

\*\*\*

## **Signing of a cooperation agreement between the African Union and UNESCO**

On 23 January 2006 during the Sixth African Union Summit of Heads of State and Government in Khartoum, Sudan, Mr Koïchiro Matsuura, Director-General of UNESCO and Alpha Oumar Konaré, President of the African Union Commission, signed an agreement which updates, the cooperation framework between UNESCO and the African Union which was set up in 1968. [Flash Info](#)

\*\*\*

## **'African Unesco' Gets Go-Ahead**

All Africa, Monday, January 30, 2006 (Sudan)

The African Union (AU) has backed plans to create a scientific and cultural branch modelled on the UN Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO).

\*\*\*

## **Other news**

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

**New resources on the web site/Nouvelles ressources sur le site OCPA**

#### **A.1 The Cultural Policy of the Seychelles**

The Cultural policy of the Seychelles is accessible on the OCPA web site in English, French and Creol at <http://ocpa.irmo.hr/resources/policy.html>:

- [The Cultural Policy of The Republic of Seychelles](#), Ministry of Local Government, Sports and Culture, 2004 and
- [Politique Culturelle de la République des Seychelles](#), Ministère des Collectivités Locales, des Sports et de la Culture, 2004 or
- [Polisi Kiltir Repiblik Sesel](#), Minister Gouvernman Lokal, Sport ek Kiltir, 2004

Contact: [poliplan@seychelles.net](mailto:poliplan@seychelles.net)

\*\*\*

#### **A.2 Final report of the OCPA and Interarts Experts' Meeting, Dakar, 16-17 November 2005**

The report of the meeting ([Final Report](#)) is now accessible on the OCPA web site at <http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/index.html>

The OCPA and Interarts Experts' Meeting was held in Dakar, Senegal, on 16 and 17 November 2005 by the Observatory of Cultural Policies of Cultural Policies in Africa (OCPA, Maputo, Mozambique) and the Interarts Foundation (Barcelona, Catalonia, Spain) with the participation of 10 experts, observers from 5 countries (Cameroun, Central African Republic, Tanzania, Zimbabwe) and representatives of 5 organizations (Interarts, Groupe 30, INCD-Southern Africa, UNESCO and OCPA). The main objective of the meeting was to formulate proposals concerning the priority themes for a research programme on cultural indicators for sustainable development in Africa.

Contact: [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)

\*\*\*

### **B. News, events and projects in Africa**

#### **B.1 Africa and Diaspora Conference on Cultural Diversity for Social Cohesion and Sustainable Development**

The South African National Department of Arts and Culture, in conjunction with the South African National Commission for UNESCO is hosting an Africa and

Diaspora Conference on Cultural Diversity for Social Cohesion and Sustainable Development in South Africa, Sun City from 1 – 5 April 2006.

The Africa and Diaspora conference on cultural diversity for social cohesion and sustainable development is a follow-up conference to various conference initiatives throughout Africa and the Diaspora regarding the convention. The realization of this convention is very important for the developing world, in that it will provide for:

- measures to be taken to balance the imbalances in the trade of cultural goods and services
- the establishment of financial support mechanisms for the developing world
- capacity building for the cultural industries and other areas of the cultural sector
- facilitate strong south-south and regional cooperation
- facilitate technology transfer and know-how to the developing world

Contact: Mrs Cleon Noah at +27 12 441 3739 or via facsimile at +27 12 441 3608  
E-mail: [Cleon.Noah@dac.gov.za](mailto:Cleon.Noah@dac.gov.za)

\*\*\*

## **B.2 L'atelier d'écriture théâtrale, Kinshasa, 26-28 janvier 2006**

Ce programme est organisé par le Centre d'animation théâtrale de Lubumbashi (CATHÉL),  
notamment sur les thèmes suivants

- Théorie de l'écriture théâtrale ou comment écrire une pièce de théâtre
- De la « *Clientèle à domicile* » au théâtre surréaliste: une expérience
- Témoignage d'une écriture théâtrale de résistance (I)
- L'esthétique théâtrale à travers *Demain, Les artistes*
- Le statut de la parole dans le théâtre contemporain
- Témoignage d'une écriture théâtrale de résistance (II)

Contact: Fabien Kabeya [kabeyafaho@hotmail.com](mailto:kabeyafaho@hotmail.com)

\*\*\*

## **B.3 Danse en créations - Sixièmes Rencontres chorégraphiques de l'Afrique et de l'Océan indien du 22 au 30 avril 2006.**

Pour son dixième anniversaire, la biennale *Danse en créations* propose à Paris un coup de projecteur sur la création chorégraphique du continent africain.

Les Rencontres chorégraphiques de l'Afrique et de l'Océan indien / Danse en créations quittent pour une édition exceptionnelle ...> [Suite](#)  
[contact@blackmap.com](mailto:contact@blackmap.com)

\*\*\*

## **B.4 Atelier Territoires et patrimoines: 2ème édition, du 5 au 9 décembre 2005**

La vocation du pôle Territoires et patrimoines de l'EPA est d'être un outil au service des villes et terroirs africains. Nous entendons dépasser le cadre des interventions techniques ponctuelles de conservation dont la maîtrise est certes indispensable, mais insuffisante. Pour faire face aux enjeux de société en Afrique aujourd'hui, les



professionnels doivent sortir de leurs tours d'ivoire respectives et jeter des passerelles vers des métiers et des approches différents. L'aménagement du territoire conditionne notre présent et influencera notre avenir. C'est un enjeu nécessitant un dialogue entre acteurs de la gestion du patrimoine culturel et ceux de l'urbanisme et de l'environnement, pour éviter des plans d'aménagement trop souvent destructeurs d'identité, désintégrateurs.

C'est là l'esprit des ateliers que l'EPA, en partenariat avec l'Inp (Institut national du patrimoine), a décidé d'organiser périodiquement avec comme public cible les gestionnaires et/ou planificateurs africains du territoire qui ont la responsabilité de tout ou partie des politiques nationales d'aménagement.

L'édition 2005 de ces ateliers s'est inscrite dans la continuité de la réflexion commencée en décembre 2004 autour du thème " l'esprit des lieux ". Elle a été consacrée à l'appropriation de quelques outils réglementaires et opérationnels de gestion sensibles à la sauvegarde et à la mise en valeur de l'identité des territoires africains. Elle a connu la participation de 20 professionnels venus de 8 pays tous à des niveaux élevés de responsabilité en tant qu'urbanistes, architectes, chefs de projets d'aménagement ou de réhabilitation, etc.

\*\*\*

### **Landscapes and Heritage workshop: 2<sup>nd</sup> issue, from 5 to 9 December 2005**

The EPA Landscapes and Heritage Department has the task of acting on behalf of African towns and landscapes. Our intention is to do more than simply provide occasional technical assistance, although this is of course part of our job. Landscape planning is something that conditions Africa's present and will influence its future. It is an issue calling for dialogue between the stakeholders in both urban planning and the environment, in order to avoid plans which too often destroy or fragment cultural identity.

It is in this spirit that EPA has decided to organise periodical workshops in partnership with Inp (Institut national du patrimoine). The workshops are targeted at African managers and/or urban planners who have responsibility for some or all national planning policies.

The 2005 series of workshops continued to think about the theme launched in December 2004: "A sense of place". They were devoted to teaching a number of statutory and operational management tools used for the safeguarding and enhancement of African landscapes. 20 senior executives from eight countries participated: urban planners, architects, heads of rehabilitation or planning projects, etc.

Contact: [webmaster@epa-prema.net](mailto:webmaster@epa-prema.net)

\*\*\*

### **B.5 Mission sur le Vieil Accra: L'esprit, la méthode, les résultats!**

Sur la demande du Bureau multi-pays de l'UNESCO d'Accra et pour participer aux actions en cours, l'EPA a lancé une réflexion sur le Vieil Accra, berceau du Ghana moderne, mais qui décline malheureusement depuis des décennies. Deux principes

directeurs ont été définis: viser le plein épanouissement des valeurs positives de la population et inscrire les actions dans une stratégie de lutte contre la pauvreté.

Ce programme de valorisation a pour objectif de redonner à cet espace des fonctions d'utilité publique ou collective perdues au cours du temps. Il a été conçu pour être respectueux des ressources du milieu, de son patrimoine culturel et pour être générateur de revenus pour la population. Trois fonctions ont été identifiées: le tourisme culturel (et peut être balnéaire), l'économie locale, l'éducation et la formation tournées vers les métiers de la pêche, activité traditionnelle historique de la zone.

Ce programme comporte une série de 8 actions majeures (inventaire du patrimoine, carte et guide touristique, chantiers-écoles de réhabilitation, réflexion autour d'un musée communautaire dédié à la pêche, plutôt que création d'un nouveau musée sur la thématique de la traite négrière, comme initialement prévu, etc.).

\*\*\*

### **Mission on Old Accra: Spirit, method, results!**

On the request of the UNESCO office in Accra and to participate in the current action programme, EPA has launched a study on Old Accra, the cradle of modern Accra, which unfortunately has deteriorated over a number of years. Two main principles were established: to work towards the full development of the positive values of the population, and to develop these actions into a strategy for combating poverty.

The aim of the renewal programme is to restore to the area its former public and collective functions that have been lost in the course of time. The programme was designed to respect local resources and the local cultural heritage and to generate revenue for the inhabitants. Three components have been identified: cultural tourism (and possibly sea-resort tourism), the local economy, and education and training in fishery, a traditional activity in the area.

This programme contains a series of 8 major actions, among them a heritage inventory, production of a local map and guide, training in rehabilitation, and the creation of a community fishery museum (rather than a new museum on slavery as originally envisaged).

Contact: [webmaster@epa-prema.net](mailto:webmaster@epa-prema.net)

\*\*\*

## **C. News about cultural institutions and resources in Africa**

### **C.1 Comité consultatif sur la préparation du Premier congrès culturel panafricain et de la Conférence des Ministres africains de la Culture. 18 – 20 juillet 2005, Addis Abeba. Rapport final**

Ce document est disponible sur le site internet de la Commission de l'AU à <http://www.africa-union.org/Social%20Affairs/Culture/REV4%20rapport%20final%20du%20comite%20consultatif.doc>

\*\*\*

## **C.2 Culture and Development in Africa – Building on Positive Cultural Practices**

In recent years, national actors and development partners have put a welcome and increasing emphasis on culturally sensitive approaches to development programmes. To achieve intended results, it is essential to understand the stakeholders' milieu, the use of appropriate languages and the prevailing cultural contexts.

There are, for example, a number of cultural practices that could be utilized to address critical social development issues such as HIV/AIDS, gender-based discrimination and violence, early marriage, fistula, and child labour, among a host of other persistent and new challenges. This is essential in the context of the continent's efforts to attain the-social and economic objectives set out in the Millennium Development Goals, the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), and the Vision, Mission and Strategic Framework of the African Union.

For the purpose of this exercise, "cultural practices" is limited to those that have social support dimensions. It is hoped that this study will serve as an initial resource base.

\*\*\*

## **Culture et développement en Afrique – Mettre à profit les pratiques culturelles positives**

Ces dernières années, les acteurs et les partenaires nationaux de développement ont accueilli favorablement et mis l'accent sur des approches de programmes de développement qui prennent en compte les cultures. En vue de parvenir aux résultats escomptés, il convient de comprendre l'environnement des parties prenantes, l'utilisation des langues appropriées et les contextes culturels prévalents. Il importe également d'aller au delà de la sensibilité culturelle et de voir comment "tirer parti " des cultures dans le cadre des projets de développement.

Dans le présent document, les "pratiques culturelles" sont limitées a celles qui ont des dimensions sociales d'assistance.

African Union, Addis Ababa, 2005, 49 p.

Contact: [esseghairik@africa-union.org](mailto:esseghairik@africa-union.org)

\*\*\*

## **C.3 Directory of African Museum Professionals**

In 1993, The International Council of Museums (ICOM) and the West African Museums Programme (WAMP) teamed up to create the first edition of the Directory of Museum Professionals in Africa.

Exactly ten years since its first publication, AFRICOM took up the challenge to update the important Directory. Funding for this project was received from UNESCO and AFAA (Association Française d'Action Artistique).

The data contained in this Directory is available on CD-ROM, and will also accessible on the AFRICOM website. In this way, we can ensure that information

about museum professionals in Africa is constantly updated and available to a global audience.

Copies are available to AFRICOM members free of charge. To receive a copy, contact Membership Services. Click here for [Online Directory](#) (under construction)

\*\*\*

#### **C.4 Les traditions bantu indispensables à la stabilisation de la transition démocratique**

Le Potentiel (Kinshasa), 16 Décembre 2005 par Jeannot Ne Nzau Diop

Les traditions bantu sont indispensables à la stabilisation de la transition démocratique. C'est l'un des constats faits par Simao Souindoula, dans sa contribution à la première conférence nationale sur les autorités traditionnelles en Angola, réunion tenue à Luanda, en mars 2002, et dont les actes, en portugais, viennent d'être édités dans cette ville, pour le compte du ministère de l'administration du territoire, par prolifique éditorial Nzila.

Pour lire l'article cliquer sur:

[http://www.lepotentiel.com//afficher\\_article\\_archive.php?id\\_article=19658&id\\_edition=3607&yearID=2005&monthID=12&dayID=16](http://www.lepotentiel.com//afficher_article_archive.php?id_article=19658&id_edition=3607&yearID=2005&monthID=12&dayID=16)

Contact: souindoula simao [souindoulasimao@yahoo.fr](mailto:souindoulasimao@yahoo.fr)

\*\*\*

#### **C.5 Ata: le Théâtre au service de la santé, l'environnement, l'éducation et les droits de l'Homme (RDC)**

L'Atelier Théâtre'Actions est créé à Kinshasa le 25 août 1989 par un groupe de jeunes artistes sous la direction de José BAU DIYABANZA, licencié en Animation de développement. Cette troupe de théâtre est une ONG de jeunes volontaires spécialisés dans l'éducation communautaire par le théâtre. Ses domaines d'intervention sont la santé, l'environnement, les droits de l'homme et l'éducation. La troupe est composée d'artistes diplômés de l'Institut National des Arts (INA). L'action de l'Ata est dirigée plus vers les milieux ruraux, les communautés économiquement défavorisées, les zones enclavées.

Les travaux de l'Ata servent d'outils pédagogiques aux séminaires, campagnes d'information, d'éducation et de communication pour les communautés de base et pour les différents partenaires. Les fruits de son travail ont été reconnus et primés au niveau national et international. C'est ainsi que le Ministère de la Culture et des Arts a décerné à la troupe un trophée pour le prix de la révélation obtenue au Festival International du Théâtre pour le Développement au Burkina Faso.

Contact: [jeanlwemba@yahoo.fr](mailto:jeanlwemba@yahoo.fr)

\*\*\*

### **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

#### **D.1 Conference on Linguistic Diversity in Africa, London, 4 – 5 March 2006**

In addition to the talks delivered by keynote speakers on linguistic diversity namely in various countries and regions of Africa, there will be around 16 conference papers presented by applied linguistics, education and African studies specialists based in the UK, EU, Africa and elsewhere. The aim of the Conference organized by the British Association of Applied Linguistics (BAAL) is to raise awareness of the current situation vis-à-vis linguistic diversity in Africa, examine the threat to the existence of some African languages and dialects, and find ways of preserving Africa's rich linguistic heritage.

Regular updates and further information about the details of the Conference will be made available on the internet as of 20 December on: <http://www.mkuked.co.uk>

Mark Krzanowski (e-mail: [markkski1@btinternet.com](mailto:markkski1@btinternet.com) tel: 07939 373 525)

\*\*\*

## **D.2 2006 Association for Cultural Studies Crossroads Conference at İstanbul Bilgi University, Istanbul 20-23 July 2006**

The International Crossroads Conferences were started in 1996 in Tampere, Finland to fill what was felt to be a gap in the international cultural studies community.

Although cultural studies were becoming increasingly international and multi-centered - cultural studies people had scarce opportunities to see each other and socialize.

Specific cultural studies conferences or seminars were occasional and often advertized only within a particular region. Yet the very character of cultural studies as a meeting place, as a crossroads between different people and disciplines desperately pleads for international conference. The next International Crossroads Conference is to take place in Istanbul.

**The Association for Cultural Studies is seeking proposals from institutions interested in organizing and hosting the Crossroads 2008 conference. If interested, please contact [docrock@email.unc.edu](mailto:docrock@email.unc.edu) by February 20.**

\*\*\*

## **D.3 The Association for Cultural Studies**

For quite a while there have been discussions about the possibility of establishing an international association of cultural studies. The idea was proposed during the Crossroads 1998 conference. A general launch meeting arranged during the Birmingham 2000 meeting then elected a larger committee to prepare a constitution for the association, now called the "Association for Cultural Studies" (ACS). Now the group has completed its work, and you can read the proposed [Constitution of the Association for Cultural Studies](#) here.

The idea is that in the 2002 Tampere meeting there would be the official launch of the new association. The plan is that future Crossroads conferences would be the official biannual meetings of the association.

<http://www.cultstud.org/>

\*\*\*

#### **D.4 International Meeting World Heritage of Portuguese Origin**

The Meeting is convened from 27 to 29th April 2006 by the University of Coimbra, the Portuguese Institute for Architectural Heritage, and the Portuguese Commission for UNESCO, following a proposal made by the Portuguese National Committee for ICOMOS and supported by UNESCO's World Heritage Centre.

Its main purpose is to pave the way towards the creation of an international cooperation network among experts of every country having heritage of Portuguese origin. Such a network should facilitate the articulation of different management and enhancement policies implemented in classified properties; the in depth approach of protection and safeguard practices; and likewise the improvement of access by those countries to the World Heritage List, through the elaboration of well sustained Tentative Lists and nominations.

This Meeting is directed to all the experts, professors, researchers and students that works or have interest on the matters concerning heritage, in several different aspects.

Registration (admission free) in: [www.uc.pt/whpo](http://www.uc.pt/whpo)

Program: [www.uc.pt/whpo/programa.html](http://www.uc.pt/whpo/programa.html)

Contact: [whpo@ci.uc.pt](mailto:whpo@ci.uc.pt)  
[www.uc.pt/whpo](http://www.uc.pt/whpo)

\*\*\*

#### **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

##### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://www.amadoo.com/rubrique.php?rid=5>

\*\*\*

##### **E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica**

**Algérie:** [Réunion des ministres de la Culture arabes et latino-américains](#)

La bibliothèque arabo-latino-américaine sera réalisée en 2007 à Alger

\*\*\*

**Pan Afrique:** [Cinéma - 3ème festival du film panafricain](#)

Célébrer le cinéma de l'Afrique et de sa diaspora (Amérique, Caraïbes, Europe, Pacifique)! Pendant un peu plus d'une semaine; artistes, réalisateurs, auteurs, musiciens, peintres, photographes rythmeront à Cannes (en France) la troisième édition du festival du film panafricain.

\*\*\*

**Tunisie: Adoption de la "Déclaration de Tunis pour l'alliance des civilisations"**

Les travaux du colloque international sur "Les civilisations et les cultures humaines: du dialogue à l'alliance" dont l'ouverture a été présidée lundi par le Président Zine El Abidine Ben Ali au palais de Carthage, ont pris fin mercredi à Gammarth.

\*\*\*

**Algérie: «Algérie, capitale de la culture arabe» sera une vitrine de la culture algérienne**

Les activités culturelles qui incluront tous les arts s'ouvriront le 31 décembre 2006 par une grande cérémonie et s'étaleront tout au long de l'année 2007

\*\*\*

**Algérie: Rencontres autour de la culture de proximité: pour une politique culturelle locale**

Dans le cadre de la préparation du séminaire autour de la culture de proximité qui aura lieu les 28 et 29 mars prochain à Alger, l'Etablissement Arts et Culture, organise du 22 janvier au 7 février des rencontres de proximité au niveau de différentes circonscriptions administratives de la wilaya d'Alger.

\*\*\*

**Namibia: Arts Funding Project on Track**

The National Theatre of Namibia, in conjunction with the American Cultural Centre in Windhoek, initiated a workshop with US expert, MS Wendy Cecherelli, from October 04 to 20 last year.

\*\*\*

**Ethiopia: Seminar Held on Art Criticism**

The absence of local art historians and critics, in addition to the subsequent lack of intellectual discourse on art, were said to be among the reasons that Ethiopia's rich legacy in traditional art, aesthetics and recent growth in contemporary art had received very little attention.

\*\*\*

**Mozambique: Building Hope Through Music**

For 12 hours on 28 January, Machava Stadium on the outskirts of Maputo became the unofficial capital of art in southern Africa.

\*\*\*

**Kenya: Experts Worried as 16 Local Languages Are About to Vanish**

On September 10, 1953, a Mr Ojambo arap Kishero wrote to the Bungoma district officer asking for a licence to hold a meeting that would help trace Bong'om people's history. For, he claimed, they were "losing their language". He copied the letter to the local district education officer and the "Nyanza district commissioner"

\*\*\*

**Ghana: Why is the North Blighted by Chieftaincy Disputes?**

Ghana may be regarded as an oasis of stability in a region ravaged by strife. But the country faces a host of bitter ethnic and chieftaincy conflicts, especially in its three northern regions.

\*\*\*

**Botswana: Botswana Post to Hold Artists' Workshop**

Botswana Post will from tomorrow hold a two-day workshop at the Big-Five Lodge to empower local artists and graphic designers wishing to carry out stamp designs. The workshop - the first ever of its kind - is aimed at teaching the artists how to make good designs that can be bought.

\*\*\*

**Liberia: US Embassy Celebrates African-American History Month**

In honor of "African-American History Month" the Public Diplomacy Section of the United States Embassy in Monrovia is presenting a month-long film festival beginning February 1, 2006 as part of activities to celebrate the month.

\*\*\*

**Uganda: Mengo Cabinet Sworn in**

THE Kabaka of Buganda, Ronald Muwenda Mutebi, has urged Mengo ministers to maintain Buganda's culture, saying a nation whose nationals do not respect their culture is bound to collapse.

\*\*\*

**Botswana [column]: The Importance of Records**

The recording business is to the entertainment industry what real estate is to the economy you might say. The cassettes and CDs seem to link the artists to the motor car industry, home entertainment, the movies, nightclubs, hotels, the internet and very many other leisure places.

\*\*\*

**Sierra Leone: Local Artists to Market Datatel Products**

Local artists in Calaba Town community in collaboration with the Concern Community Group (CCG) are planning to embark on a campaign geared towards the introduction of Datatel cellular company products in that area.

\*\*\*

**Sierra Leone: Liberia, Salone Musicians Battle February 1 2006**

Fifteen Liberian and Sierra Leonean musicians are expected to battle for supremacy at the Peace and Unity concert slated for February 1 2006.

\*\*\*

**Uganda: Jalaz's Lifeline**

The dance industry in Uganda is one of those that many have neglected, yet there is a lot of untapped talent in the country. Just a few dance groups like the Obsessions, the Kombat Dancers, TCK dance troupe, the waning Sober Royals and the Eclipse dancers have got a chance of public exposure.

\*\*\*

**Nigeria: Arts and the Budget**

This is the time to encourage and re-establish the Entertainment Industry.

\*\*\*

**Zimbabwe: Culture Fund Restructuring Slowly Takes Shape**

THE interim board tasked with the restructuring the Zimbabwe Culture Fund is slowly approaching the home stretch after more than a year of deliberations on how it should function.

\*\*\*

**E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de**



## **Panapress**

### **Hommage du Sénégal et de l'Afrique à Cheikh Anta Diop**

**Dakar, Sénégal (PANA)** - Les diverses manifestations prévues à partir de mardi dans le cadre de la commémoration du vingtième anniversaire de la mort de Cheikh Anta Diop constituent un "hommage à un grand humaniste qui a voulu réconcilier la planète", a estimé le ministre sénégalais des Affaires étrangères, Cheikh Tidiane Gadio. 06/02/2006

\*\*\*

### **Réunion du Comité international d'orientation du FESMAN**

**Dakar, Sénégal (PANA)** - Le Premier ministre sénégalais, Macky Sall, a présidé lundi à Dakar, la cérémonie d'ouverture de la réunion du Comité international d'orientation de la troisième édition du Festival mondial des arts nègres (FESMAN) qui rassemble les hommes de culture venus des pays africains et de la diaspora. 30/01/2006

\*\*\*

### **Le Cameroun veut préserver les manuscrits en langue Bamoun**

**Yaoundé, Cameroun (PANA)** - L'ambassade des Etats-Unis au Cameroun a procédé lundi à Yaoundé au lancement d'un projet visant la préservation des manuscrits en langue Bamoun (Schupamoum) a constaté la PANA sur place. 24/01/2006

\*\*\*

### **Atelier sur la protection et la conservation des vieilles villes**

**Tripoli, Libye (PANA)** - Les peuples sans histoire sont des peuples voués à l'oubli ayant perdu toute identité, a déclaré lundi à Tripoli, le coordinateur général des commandements populaires et sociaux de Libye, Sayed Ghedaf Addam, à l'ouverture d'un atelier de travail consacré aux vieilles villes libyennes, sous le thème "Vieilles villes .. Protection et responsabilités". 17/01/2006

\*\*\*

### **OIF names Tshibuila to Francophonie varsity post**

**Kinshasa, DR Congo (PANA)** - The Francophonie International Organisation (OIF) has appointed Congolese Josette Shaji a Tshibuila as Director of the West African Regional Bureau of the Francophonie University Organisation (AUF) headquartered in Dakar, Senegal.

\*\*\*

### **Guebuza urges Mozambicans to be proud of their culture**

**Chibuto, Mozambique (PANA)** - Mozambican President Armando Guebuza has urged Mozambicans not to abandon their cultural heritage, which he said were essential to defeat underdevelopment. 06/02/2006

\*\*\*

### **Experts meet to organise World Black Arts Festival**

**Dakar, Senegal (PANA)** - Black culture experts began a two-day meeting in Dakar, Senegal, to map out a plan of action to stage the third World Black Arts Festival (FESMAN) grouping actors, dancers and writers, filmmakers and other cultural artists from Africa and its black Diaspora

\*\*\*

### **Benin observes 10th traditional religions festival**

**Cotonou, Benin (PANA)** - Beninese from all over the West African country on Tuesday observed the 10th festival of traditional religions commonly called the "Voodoo" festival

\*\*\*

## **F. Info from newsletters and information services**

### **F.1 News from the website of UNESCO's Communication and Information Sector**

#### **Guidelines for terminology policies - Formulating and implementing terminology policy in language communities**

These Guidelines address decision makers in different positions at various levels, who - for a variety of purposes - want to design, plan and implement a terminology policy, which is geared towards a conscious, systematic and controlled approach to the creation, maintenance and use of terminology in/for defined user communities.

Bibliographic reference <http://unesdoc.unesco.org/ulis/cgi-bin/ulis.pl?catno=140765>

English (URL)

<http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001407/140765e.pdf>

f

\*\*\*

### **Measuring Linguistic Diversity on the Internet**

UNESCO is emphasizing the concept of “knowledge societies”, which stresses plurality and diversity. An important element of this concept is multilingualism and participation for all the languages in cyberspace. [More](#)

\*\*\*

### **F.2 News from ACORNS, International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies**

#### **'African Unesco' Gets Go-Ahead**

All Africa, Monday, January 30, 2006 (Sudan)

The African Union (AU) has backed plans to create a scientific and cultural branch modelled on the UN Educational, Scientific and Cultural Organisation (UNESCO).

\*\*\*

#### **Clamour for Arts Endowment Still Pricks Nation's Ear**

Vanguard, Thursday, January 26, 2006 (Nigeria)

Established under section 52 of 1991 National Endowment for the Art, was part of government effort to alleviate the living conditions of Nigerian artists. But years after establishing the decree, the clamour for the launching of the fund has dominated discourse in every art and culture forum for some time.

\*\*\*

### **Arts and the Budget**

All Africa, Thursday, January 26, 2006 (Nigeria)

This is the time to encourage and re-establish the Entertainment Industry. It will be right and only fair, to build Theatres and Performing Centres to enhance Entertainment. Give the Arts a full ministry and let it enrich this nation and strengthen our economy.

\*\*\*

### **Parliaments to influence culture policy?**

Nordic Council of Ministers, Wednesday, January 25, 2006 (Denmark)

The Nordic Council Culture Committee has mandated a new working party to draw up proposals for a long-term Nordic cultural policy.

\*\*\*

### **National Training Centre Opens**

All Africa, Monday, January 23, 2006 (Zimbabwe)

The transformation of Masvingo State University to a national training centre for arts and culture could help uplift the arts industry. National Arts Council of Zimbabwe director Titus Chipangura commended Government, saying it had finally responded to the need to introduce programmes that complemented the talents of artistes.

\*\*\*

### **Arts Journalists Unite**

All Africa, Sunday, January 22, 2006 (Zimbabwe)

Arts and entertainment journalists from Zimbabwe's print and electronic media have formed an association, the Arts Journalists Association of Zimbabwe (AJAZ). The association seeks, among other things, to bring together journalists involved in arts and entertainment.

\*\*\*

### **Dept of Culture and Youth to Establish Cultural Village**

Daily News, Monday, January 16, 2006 (Botswana)

The Department of Culture and Youth has secured P500 000 for the design of the national cultural village to be established near Toutswe Mogala Hill at Maope, about 48 km north of Palapye.

\*\*\*

### **Film-Makers Petition Government**

All Africa, Friday, January 13, 2006 (Zimbabwe)

Film-makers have called upon government to implement a film policy to attract foreign investment and help to develop the sector.

\*\*\*

### **International Insea Congress 2006**

The International InSEA Congress 2006, Interdisciplinary Dialogues in Arts Education, will be held in Viseu, Portugal, from 1-5 March, 2006

Interdisciplinary Dialogues in Arts Education is an international congress for teachers, museum educators, curators and others involved in arts education. The congress aims to be interdisciplinary in its reflection of arts education learning contexts. It will provide a platform of dialogue between arts education and society for those who wish to question and evaluate the ways in which the arts are

produced, disseminated and interpreted across a diverse range of educational contexts.

\*\*\*

### **World Conference on Arts Education**

Lisbon, Portugal, 6-9 March 2006

Under the title Building Creative Capacities for the 21st Century, UNESCO and the Government of Portugal, in collaboration with NGOs such as INSEA, ISME, IDEA and IE, will hold this World Conference on Arts Education in Lisbon, Portugal, on 6-9 March 2006.

For more information, [CLICK HERE](#).

[info@ifacca.org](mailto:info@ifacca.org)

\*\*\*

## **F.3 Development Gateway**

### **Copyright-Based Industries in Arab Countries**

This paper analyzes the economic performance of four key copyright-based industries (book publishing, music sound recording, film production, and software) in five Arab countries (Morocco, Tunisia, Egypt, Jordan, and Lebanon). Using the Porter (Diamond) model as its theoretical background, a survey was conducted in the years 2002-03 among 242 experts, covering firm representatives, industry, and government experts. The results were incorporated into five national case studies. The two major objectives of the study were to estimate the economic importance of copyright-based industries and to understand the factors affecting that performance.

\*\*\*

### **The Link between Culture, Knowledge Sharing, and Development**

The third issue of the Knowledge Management for Development Journal presents recent experiences regarding the influence of culture in knowledge sharing by practitioners who have been involved in planning, introducing, and mainstreaming knowledge sharing approaches in development organisations. Topics covered include: building knowledge from the practice of local communities; knowledge management and social learning; exploring the cognitive dimension of development; Knowledge and culture - learning from the past; and the Eastern Indonesia Knowledge Exchange. All articles in this 99-page journal are available online (in PDF format).

\*\*\*

### **World Monuments Fund (WMF) Announces the 2006 WMF Watch List of 100 Most Endangered Sites**

The World Monuments Fund (WMF) announced its biennial Watch List of 100 most endangered sites. Assembled by an international panel of experts, the list identifies the world's most imperiled historic architectural and cultural sites, bringing them to international attention and helping to raise funds for their rescue. For many of these threatened cultural treasures, inclusion on the Watch list offers the only hope for survival. The WMF is a private, non-profit organization dedicated to the preservation of historic art and architecture worldwide through fieldwork, advocacy, grantmaking, education, and training. Since 1965, the New York-based

Fund has worked with local communities and partners to stem the loss of more than 430 irreplaceable sites in 83 countries.

\*\*\*

### **Developing Countries Lag Far Behind in Cultural Trade - UNESCO Report**

Three countries - the United Kingdom, United States, and China - produced 40 percent of the world's cultural trade products in 2002, while Latin America and Africa together accounted for less than four percent according to a new report published by the UNESCO Institute for Statistics.

The report - "International Flows of Selected Cultural Goods and Services, 1994-2003" - analyzes cross-border trade data from about 120 countries on selected products such as books, CDs, videogames, and sculptures. It presents new methodology to better reflect cultural trade flows, contributing to UNESCO's effort to collect and analyze data that clearly illustrate the central role of culture in economic, social, and human development.

The global market value of cultural and creative industries has been estimated at USD 1.3 trillion and is rapidly expanding. According to the report, between 1994 and 2002, international trade in cultural goods increased from USD 38 billion to USD 60 billion.

The UK was the biggest single exporter of cultural goods in that year (USD 8.5 billion) followed by the USA (USD 7.6 billion) and China (USD 5.2 billion). The USA was the biggest importer of cultural goods in 2002 (USD 15.3 billion), followed by the UK (USD 7.8 billion), and Germany (USD 4.1 billion). It is important to note that the data presented are based mainly upon customs declarations, and do not reflect foreign sales.

The report analyses these trade flows by dividing cultural goods into categories, such as printed media, recorded media, visual arts and audiovisual media. This 98-page report is available online in English and French (in PDF format).

See other issues at:

<http://topics.developmentgateway.org/culture/rc/BrowseContent.do>

\*\*\*

## **F.4 Africultures**

### **Talents sans frontières, Artistes du continent africain**

#### **Catania (Sicile). Exposition du 16 décembre 2005 au 8 janvier 2006**

Une exposition de bd présentée par L'Association Mani Tese Sicilia-Onlus et la Fondation Marco Montalbano, en collaboration avec l'Association Africa e Mediterraneo

\*\*\*

### **Regards des photographes arabes contemporains**

Institut du Monde arabe, Paris. Exposition du 22 novembre 2005 au 22 janvier 2006

Une vingtaine d'artistes arabes photographiant leur propre monde:

\*\*\*

### **La place de la littérature dans l'interculturel**

entretien de Boniface Mongo-Mboussa avec le professeur Issa Asgarally, à propos de "L'interculturel et la guerre"

\*\*\*

### **10th African film festival national travelling series**

The National Travelling Series of African Cinema has given audiences the unique experience of watching African cinema for the past 9 years

\*\*\*

### **Un éditeur américain recherche des textes littéraires africains sur le football**

Il s'agit de textes déjà publiés, en vue de constituer une anthologie. Nous relayons sa demande.

\*\*\*

### **L'actualité du Canal du Mozambique**

Le Canal est né il y a maintenant trois mois pour répondre à la soif d'informations en provenance des îles de l'archipel des Comores formulée par de nombreuses personnes disséminées sur la planète ou vivant ici, dans l'Océan Indien.

\*\*\*

### **Yoruba du Nouveau Monde: Religion, ethnicité et nationalisme noir (Les)**

Stefania Capone, Edition Karthala, 400 pages, 29 €, ISBN: 2-84586-703-4 Plus d'informations

\*\*\*

### **Mamadou Lamdou Touré: Tirailleurs Ségénéralais (Les), le 23 janvier 2006**

Les Tirailleurs sénégalais ont trouvé leur historien. Avec une rigueur toute scientifique, servie par un réel talent de conteur, le colonel Mamadou Lamdou Touré retrace, ici, l'épopée de ce corps. Plus d'informations

[afrinews@africultures.com](mailto:afrinews@africultures.com)

\*\*\*

## **F.5 AFRICINFO**

### **Bénin - Festival International de Théâtre du Bénin (FITHEB)**

L'innovation cette année sera la participation de plusieurs troupes venant d'Europe, du Brésil et du Japon pour "des prestations scéniques attrayantes". - du 11 au 26 février 2006

\*\*\*

## **F.6 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture**

### **Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage to Enter into Force on 20 April** Paris, France

21 01 2006 - Thirty States have now ratified the Convention for the Safeguarding of the Intangible Heritage, adopted in October 2003 by the UNESCO General Conference, allowing it to enter into force on 20 April 2006, that is three months.

\*\*\*

### **Protection of the Underwater Cultural Heritage** Rabat, Morocco

The main objectives of this conference are to adopt recommendations and an action agenda for joining and implementing the UNESCO 2001 Convention in the Arab and Mediterranean regions.

\*\*\*

**International Mother Language Day Celebration** Paris, France

21 02 2006 - The community has been celebrating the International Day with UNESCO every 21 February for the past seven years. This event provides an especially meaningful opportunity for debate and activities for the promotion of all the languages spoken on our planet.

\*\*\*

**Forum on Developing Pan-African Cultural Synergies** Brazzaville, Congo

22 - 24 02 2006 - Within the framework of UNESCO's Global Alliance for Cultural Diversity, and in partnership with the Danish Centre for Culture and Development (DCCD), the forum will bring together a number of African civil society institutions and cultural enterprises.

\*\*\*

**New International Scientific Committee of the Slave Route Project** Paris, France

22 - 24 02 2006 - This newly established scientific committee for the Slave Route Project consists of renowned experts from different fields and regions. This meeting comes at a time when questions about slavery and colonization are being raised in several European countries.

\*\*\*

**Just published**

- **MUSEUM International: Protection and Restitution** (periodical, n° 228)
- **World Heritage: New Sites** (periodical, n° 41)
- **UNESCO World Report: Towards Knowledge Societies** (report)
- **Newsletter "The Slave Route Project"** (periodical, special edition)
- **Du multilinguisme à la société du savoir: Quelles stratégies?** (book, in French)

\*\*\*

**La Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel entrera en vigueur le 20 avril** Paris, France

21 01 2006 - Trente Etats ont désormais ratifié la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, adoptée en octobre 2003 par la Conférence générale de l'UNESCO, ce qui va permettre son entrée en vigueur le 20 avril 2006, soit trois mois après la date du dépôt du trentième instrument de ratification.

\*\*\*

**La protection du patrimoine culturel subaquatique** Rabat, Maroc

Cette Conférence a pour principaux objectifs d'adopter des recommandations et un plan d'action pour l'adhésion et la mise en oeuvre de la Convention de 2001 de l'UNESCO dans les États arabes et le bassin méditerranéen.

\*\*\*

**Renforcer le rôle de la recherche socioculturelle en réponse au VIH/Sida et au trafic de personnes** Bangkok, Thaïlande

13 02 2006 L'UNESCO organise une réunion de suivi pour les institutions donatrices régionales suite à la consultation d'experts sur la « Promotion des standards pour la recherche socioculturelle sur les questions relatives au VIH/Sida et au trafic de personnes » qui s'est tenue en septembre 2005 en Thaïlande.

\*\*\*

**Journée internationale de la langue maternelle** Paris, France

21 02 2006 La Journée internationale de la langue maternelle, que la communauté internationale célèbre depuis sept ans avec l'UNESCO le 21 février, constitue une occasion particulièrement significative de réflexion et d'action en faveur de toutes les langues parlées sur notre planète.

\* \* \*

**Le développement de synergies culturelles panafricaines** Brazzaville, Congo

22 - 24 02 2006 Dans le cadre de l'Alliance globale pour la diversité culturelle de l'UNESCO et en partenariat avec le Centre danois pour la culture et le développement (DCCD), le Forum réunira des institutions de la société civile africaine et des entreprises culturelles.

\* \* \*

**Nouveau Comité scientifique international du projet Route de l'esclave** Paris, France

22 - 24 02 2006 Un comité scientifique a été constitué pour le projet de la Route de l'esclave. Il est composé d'experts reconnus de différentes disciplines et de différentes régions. La réunion de ce comité intervient à un moment où les questions de l'esclavage et de la colonisation sont à l'ordre du jour dans plusieurs pays d'Europe.

\*\*\*

**Vient de paraître de paraître**

- MUSEUM International: Protection et restitution (périodique, n° 228)
- Patrimoine mondial: Nouveaux sites (périodique, n° 41)
- Bulletin d'information du projet « La Route de l'esclave » (numéro spécial)
- Rapport mondial de l'UNESCO .Vers les sociétés du savoir (rapport)
- Du multilinguisme à la société du savoir: Quelles stratégies? (livre)

**Contact:** [N.Boumaiza@unesco.org](mailto:N.Boumaiza@unesco.org)

\*\*\*

**F.7 Cyberkaris is the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation**

**European Cultural Foundation – grants for independent cultural projects**

The European Cultural Foundation's grant programme for 2006 will provide support to projects involving cross-national collaboration, submitted by independent cultural organisations (NGOs) from within the EU and other Central and East European and **Mediterranean** countries. Deadlines are 1 March and 15 September. For further information, visit [www.eurocult.org](http://www.eurocult.org).



\*\*\*

### **European Commission – call for cultural activities in the Mediterranean**

In the framework of the MEDA programme, the Delegation of the European Commission to Israel has launched a call for proposals for the funding of local and regional cultural activities for 2006, in Israel and in the Mediterranean region, which aim at promoting Euro-Mediterranean cultural co-operation. Applications can be sent by organisations based in countries taking part in the Euro-Mediterranean Partnership. The deadline for submission of proposals is 20 February. For further information, please visit <http://www.eu-del.org.il/english/calls4props.asp?id=436>.

\*\*\*

### **Opatija Declaration for Intercultural Dialogue**

The Council of Europe has recently published *Opatija Declaration: learning about intercultural dialogue*, the result of its project on Intercultural Dialogue and Conflict Prevention. The Opatija Declaration was adopted by the European Ministers responsible for Cultural Affairs in Opatija (Croatia) in 2003. In addition to that Declaration, the new publication includes an introduction aimed at explaining its core values and the notion of intercultural dialogue to a young audience. You can access the document by visiting [www.coe.int/T/E/Cultural\\_Co-operation/Culture/Action/Dialogue/c\\_publications.asp](http://www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/Culture/Action/Dialogue/c_publications.asp).

\*\*\*

### **"The Link between Culture, Knowledge Sharing and Development"**

The third issue of the *Knowledge Management for Development Journal* presents recent experiences regarding the influence of culture in knowledge-sharing by practitioners who have been involved in planning, introducing, and mainstreaming knowledge-sharing approaches in development organisations. The journal can be found online at <http://www.km4dev.org/journal/index.php/km4dj/issue/current>.

\*\*\*

### **Workshop on Cultural Observatories and Statistical Centres (Bilbao, 23-24 March)**

*Analysis of Methodologies Used by Cultural Observatories and Statistical Centres. Guidelines for Trainers and Researchers* is the full title of a workshop organised by the European Network of Cultural Administration Training Centres (ENCATC) and the University of Deusto, which will be held in Bilbao on 23-24 March. The meeting aims to discuss necessary skills and knowledge, to introduce training options, to present good practices and to improve the connections between researchers, professionals and the academic sector. For further information, you can visit [www.encatc.org/activities/workshops.lasso](http://www.encatc.org/activities/workshops.lasso).

\*\*\*

### **World Summit on Arts and Culture (Newcastle-Gateshead, UK, 14-18 June)**

The third edition of the World Summit on Arts and Culture will be held in Newcastle-Gateshead on 14-18 June, hosted by Arts Council England in partnership with the International Federation of Arts Councils and Culture

Agencies (IFACCA). This year's meeting will focus on the theme of regeneration through arts and culture and will explore the role of culture in physical, social and economic regeneration. The summit will feature over 50 case studies. For further information, visit [www.artsummit.org](http://www.artsummit.org).

[cyberk@interarts.net](mailto:cyberk@interarts.net)  
<http://www.interarts.net/>

\*\*\*

## **F.8 AfricanColours Update**

**AfricanColours invites your comment on this topic: 'Drawing a Realistic Picture of Africa'.** Art is often said to be among the forms of creativity, which mankind has remained addicted to for centuries past. It is indisputable that an extensive and unknown quantity of African Art ranging from paintings, sculptures, masks, handicrafts and even curios – are now displayed or retained as collections in the West. But do these works regularly displayed overseas; reflect a realistic image of Africa? We would like to publish your opinion on our website.

<http://www.africancolours.net/content/8225>  
Send your views to [andrew@africancolours.com](mailto:andrew@africancolours.com)

**AfricanColours presents its first online exhibition with the theme 'African Cultures, African Colours'.** The display is a rich pool of artistic and creative talent, with works of art drawn from Eritrea, Sudan, Uganda, South Africa and Kenya.

<http://www.kenya.africancolours.net/Exhibition05>  
<http://www.africancolours.net/>

\*\*\*

## **AICA Seminar & Workshop**

A three-day seminar for young curators and critics – is part of an ongoing series of workshop organized by the International Association of Art Critics. It takes place in the wake of similar events held in Dakar (2003) and Istanbul (2003). The seminar will focus on issues arising from socially and economically complex situations in Ethiopia and other countries in English-speaking Africa, the Middle-East and South-East Europe.

<http://ethiopia.africancolours.net/content/8491>  
<http://www.ase.tufts.edu/gallery/shows/cross-currents.html>

\*\*\*

## **Contemporary Art in Mozambique**

When Mozambique attained independence in June 1975 from centuries of colonialism, its artists were at forefront of a new non-violent struggle: transformation people's perceptions. What had been hidden in their minds was expressed on building's walls with paintings of simple and naive imagery glorifying the struggle and aspirations of a new social order. These murals later became sophisticated, though many have faded away with passage of time due to poor quality of materials used. This phase of public art was probably the most euphoric and spontaneous era of Mozambican art.

[http://www.vidc.org/kultureninbewegung/kultur\\_entw/crossmozambique.htm](http://www.vidc.org/kultureninbewegung/kultur_entw/crossmozambique.htm)\*\*\*

\*\*\*

### **UNESCO animation initiative**

The United Nations Scientific, Educational, Scientific and Cultural Organization [UNESCO] in Nairobi has launched a training program aimed at producing animated features for broadcast in Kenya. Animators from several African countries will be involved in the production and inject a continental identity into the series.

<http://www.africacolours.net/content/8453>

By Andrew Njoroge

E-mail: [emmanuel@africacolours.com](mailto:emmanuel@africacolours.com)

[www.africacolours.net](http://www.africacolours.net)

\*\*\*

**Please send addresses, information and documents for inclusion in the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!**

\*\*\*

**Thank you for your interest and  
co-operation**